

Kart daa bzej Júdaza'

¹ Nad' Judas, nak' wen llin che Jesucristona' na' lekzka' nak' ben' bish' Jacóbona'. Chzej' le', ka le' chaki Xacho Chioza', le' ba gox wñabe', na' chap chwia Jesucristona' le'.

² Chioza' yiyesh'lall'shgaile' le', na' gonshgue' ka soachle mbalaz na' gone' ka gakbe'chile' ka chakile' le'.

³ Le' ben' bish'dawaa na' le' ben' zandawaa, le ba goklall'chga' wzej' le' na' we'len' le' dill' ka nak daa ba ben Chioza' bisle' cho'. Per chonchan byen wzej' le' kwenche gonle ka dii le shajle'le kwasloj dill' li che Chioza' daa bkwaanlene' cho' che toshiizi, ka cho' nakcho lall' nee.

⁴ La' ladjlena' do ngash'zə ba chda bal ben', na' legaken', kani'teyi ba nchogbia' chegake' kwiayi'gake' daa nakgake' ben' mal. Na' nagake' daa chiyesh'lalli Chioza' cho' wak goncho kon daa nan checho. Na' chzoagake' ka'lə Xancho Jesucristona', beena' zeelo chñabia' cho'.

⁵ La'kzi le' ba ñezilen, cheenid' yisaa lall'le ka biyoll bibej Xancho Chioza' ben' Israelka' Egíptona', bliiayee ben'ka' bi wyajle' che'.

⁶ Na' lekzka' bene' che anjlka', ben'ka' wlej yichjgake' yel' wñabia' che'ka' daa bene' lall' nagake', na' bchejgake' latj gana' lle'gake'. Chioza' ntakw ncheje' legake' zejli kani gana' shgasj shchoj, na' nan' nkweze' legake' axt kat' illin lla choo lla xenna' wchogloe' che yog'loj ben'.

7 Lekzka' ben'ka' wle' yell Sodómana' na' yell Gomórrana', na' yellka' nllaggakan, bengake' daa wnaz beli chen che'ka', na' wnelen ljwellgake', na' axt ben' byoka' biyat'len ljwellgake' na' bengake' dii zban ka daa bi chiyal' gonlencho beli chen chechona'. Na' Chioza' bselee yi'na' bzey bten legake'. Na' daa bene' chegake' ka', chsi'nile' yog'lol ben' nan de yel' zak'zi' zejli kani che ben'ka' bi chon wen.

8 Na' kan' chon ben' wxiye'ka' chda ladjlena', nazgake' chle'do'gakile', na' choe'gake' cho'a xbayi beli chen che'ka', na' bi cheengakile' no inabia' legake' na' bi nallgakile' chnegake' che anjlka'.

9 Kana' anjla' le Miguel, beena' nak ben' choo ben' xen ladj anjlka', gokdil'-lenile' dii xiwaa kwerp che dii Moiséza', bi biyaxjile' chishje' bia' blag' che dii xiwaa, san golle'n: "Chioza', beena' nak Xan', wsheshlene' li'."

10 San ben' wxiye'ka', chnegake' che dii bi cha-ni'gakile'. Na' chontezgake' diika' na' beli chen che'ka', ka chon bayix' ba bi nteyi. Na' diika' chongake', leyen'gakannan' chlliayi'n legake'.

11 ¡Nyesh'laz gak che ben'ki!, daa chongake' ka ben dii Caínna', na' daa chongake' dii mala' ni che yel' wzelall' che'ka', ka ben dii Balaama'. Na' daa nakgake' widenag ka dii Coréna', kwiaiyi'gake'.

12 Ben'ki nakgake' ka dii bi nxe bi nzak' lengake' ladjlena' kat' chonle lnina' choe'la'o ljwell-le, na' lengake' le' cheej chaogake' ni bi chiyii chido'gakile'. Na' nakgake' ka to ben' chap bayix' na' bi zie' wneyi chegakb, san legake' chap chwia kwingake'. Na' nakgake' ka bejka' ze xan yabana' diika' bibi nis yolla' na' choa' be'na' legakan. Na'

nakgake' ka yag zix̄ dii bi chbia kat' chllin lla kwian. Latjin dii nan kwian, chilleelan chllall'te do loyin na' chbillan. Na' beṇ'ka' chon ka' axt̄ chop shiilə ba mbiayi'gake'.

13 Na' nakgake' ka bli che niso'dna' daa chas chat', na' yel' zto'ka' chongake' nakgakan ka bllin' besja' daa chchoon bli che niso'dna'. Na' lekzka' nakgake' ka beljka' diika' chlaa xnezinka'. Na' daa chongake' ka' ba nchoglo chegake' soaga

ke' gana' zeelo nak shgasj shchol̄ zejli kaṇi.

14 Beena' wle Enoc, goke' beṇ' de galli lo dia che Adánna'. Wdix̄ji'e daa goll Chioza' che beṇ'ki chon dii mala', wne': "Li wwiakachi, za' Xanchona' nchi'e beṇ' zan wal inleeb anjl che'ka'

15 kwenche wchogloe' che yog'lol̄ beṇ', na' wsak'zi'e beṇ' malka' ni che yog' dii malka' bengake' yel' beṇ' mal che'ka', na' ni che yog'lol̄ daa wchell wnegake' che'."

16 Beṇ'ki bibikzə chazlall'gake', na' lillinzi chwia chyigake' che beṇ', na' toshiizi choe'gake' cho'a xbayi beli chen che'ka'. Na' chshalj chshon che kwingake', na' choe'la'o choe' dill'gake' beṇ' kwenchezə gongake' beṇ' gan.

17 Na' le' beṇ' bish'dawaa na' le' beṇ' zandawaa, li lljadini dill'ka' be' postlka', beṇ'ka' ben Xancho Jesucristona' lall' na'gake' we'gake' cho'a xtilleena'.

18 Wnagake' le', "Kat' ba zoa te che yell-lioni, yid beṇ' wtitjgakile' che cho'a xtill' Chioza' daa chajle'cho, na' gongake' kon daa nazan chegake'."

19 Legaken' chongake' choplə beṇ'ka' nonlilall' Chioza', na' chongake' daa na' beli chen che'ka' na' bi yoo Espíritu che Chioza' loo yichjlall'do'eka'.

²⁰ Na' le' beṇ' bish'dawaa na' le' beṇ' zandawaa, li soaḩeḩ gonliḩall' chle Chioza', na' li inabi Espíritu Sántona' gaklene' le' we'lwil-le Chioza'.

²¹ Li gon ka cheeni Chioza', beena' le chaki le', na' li gon lez llana' gon Xancho Jesucrístona' cho' yel' mban zejli kaṇina' daa chiyesh'lallile' cho'.

²² Li yiyesh'lallii beṇ'ka' chakḩopi.

²³ Na' zi baḩe', li yislagake' lawi dii mala' kwenḩe bi lljayaake' lo yi' gabiḩa'. Na' li yiyesh-lallii zi baḩ beṇ' chon dii malka', per li gakzbani saaxya ḩe'ka' na' li wsak' ki gonle ka chongake'.

²⁴ Shajla'oshga Chioza', beena' nap yel' wak gap wwie' le' kwenḩe bi ibixle lao dii mala', na' gone' ka lljazele lawe'na' gana' yoo balaan xen ḩe'na' na' yiba yizakile daa bibi xtoḩ'le de.

²⁵ La' zeelo len' nake' Chios, na' bisle' cho' daa bselee Xancho Jesucrístona', na' chidoḩee koochone' balaan na' we'cho xtillee nake' beṇ' choo beṇ' xen, beṇ' liizelozi chṇabia', na' beṇ' yel' wak choo yel' wak xen, ṇaa na' zejli kaṇi. Kan' nakan.

**Dill' wen dill' Kob Che Jesucristona'
New Testament in Zapotec, Cajonos (MX:zad:Zapotec,
Cajonos)**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Cajonos

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Zapotec, Cajonos

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

f98bf0c8-4467-559d-82ab-96644a44d38f